

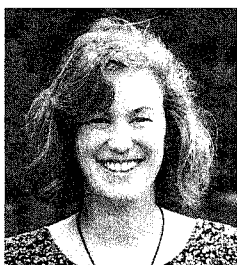
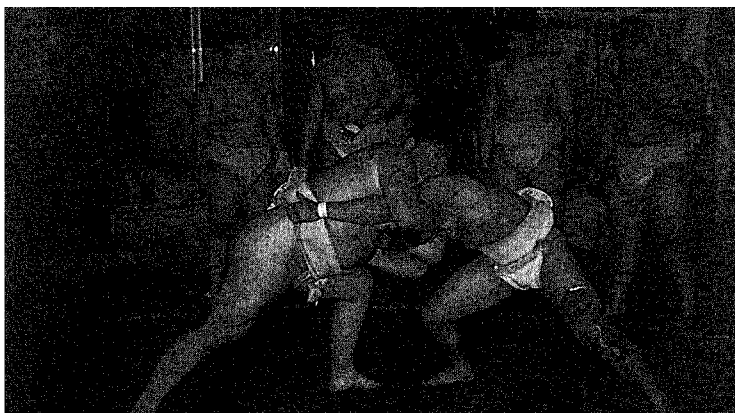
高校総体開催まであと1ヵ月

高校生最大のスポーツの祭典『全国高等学校総合体育大会』の開催まで、あと1ヵ月にせまりました。

都留市で開催される相撲選手権大会には、地元谷村工業高校が団体戦、個人戦に出場します。日本全国から団体戦出場48チーム、個人戦出場142選手が訪れます。

谷村工業高校を始め、各地から集う選手へのご声援をお願いします。市民の皆さんのご来場をお待ちしています。

練習に励む谷村工業相撲部



スーザンの
ちょっと使える
英会話

Tsuru Speak Easy

スーザン・ライアンズさんは、テネシー州出身。現在、市内3中学校で英語指導助手としてがんばっています。今月号から、このコーナーで英会話を教えてくれることになりました。

July marks the beginning of the annual two-month Mt. Fuji climbing season, the time of year when this area sees its most foreign visitors. Getting around on the trains in Japan can be very difficult and stressful for those who don't speak Japanese, so be prepared to direct them to Mt. Fuji.

7月は、毎年恒例の約2ヵ月間にわたる富士登山シーズンの幕開けであり、年間を通し、外国人観光客で最もにぎわう季節でもあります。日本語を話せない人達にとって電車で行動するというのは、とても困難であり、緊張するものです。そこで、富士山までの行き方を教えてあげられるようにしましょう。

HINT

One of the most helpful things you could do for a foreigner using the trains is to write down for them the names of the stops they need to watch for in both Japanese and English.

※電車に乗っている外国人のために、皆さんができることで一番役に立つと思われることの一つは、彼らが利用する駅の名前を日本語と英語の両方で書いてあげることです。

SITUATION 1

A: Are you lost? Can I help you?

B: Yes, please. I want to go to Mt. Fuji.

A: Okay. Take the Fujikyu line (this train) to Kawaguchiko. It's the last stop. Take a bus to the Fifth Station from there. Don't worry.....the train turns around in Fujiyoshida.

B: Thank you very much.

A: Don't mention it.

A: どうしたのですか？

B: 富士山に行きたいのですが。

A: 分かりました。富士急行線（この電車）で終点の河口湖駅まで行きます。そこから5合目まではバスに乗ってください。富士吉田駅で電車が折り返しますが心配いりません。

B: どうもありがとうございます。

A: どういたしまして。

日程

8月2日

【第1日】

開会式

団体予選（1回戦）

個人予選（1～3回戦）

8月3日

【第2日】

団体予選（2～3回戦）

個人決勝（トーナメント戦）

個人戦表彰式

8月4日

【第3日】

団体優秀32校決勝

（トーナメント戦）

団体戦表彰式

閉会式

場 所 市民総合体育館